Priedas

Siūlymo keisti etnografinio regiono pavadinimą pagrindimas

**Pagrindinės priežastys, kodėl netinka regioną vadinti *Suvalkija***:

* Suvalkijos pavadinimas nėra etnonimas, jis sudarytas pagal kitoje valstybėje (Lenkijoje) dabar esančio miesto Suvalkai pavadinimą, kai carinės Rusijos laikais buvo įkurta Suvalkų gubernija, gyvavusi nuo 1867 m. iki Pirmojo pasaulinio karo. Dėl to Sūduvos pavadinimo šalininkai traktuoja Suvalkijos pavadinimą kaip primestą, carinės Rusijos okupacijos laikus menantį pavadinimą.
* *Suvalkijos* vardą neigiamai vertino dauguma tarpukario Lietuvos kalbininkų. Kazimieras Būga, nemaža rašęs apie Sūduvą ir sūduvius (jo vadintus *sūdais*), niekur šio krašto nevadino Suvalkija. Aiškiausiai šio žodžio netaisyklingą darybą yra pasmerkęs Antanas Salys: iš miestų vardų nedaromi kraštų pavadinimai su priesaga *–ija*, tad nepateisinami esą ir pavadinimai *Suvalkija* ir *Vilnija*. Tokios nuomonės dėl šių pavadinimų laikėsi ir Juozas Balčikonis. Prof. habil. dr. Vitas Labučio nuomone, Suvalkijos pavadinimas yra netaisyklingas, kadangi kildinamas iš *suvalkiečių*, todėl turėtų būti *Suvalkietija* (arba suvalkiečiai turėtų būti vadinami *suvalkais*).
* Suvalkiečiais save vadina ir Lenkijos mieste Suvalkuose gyvenantys lietuviai, kurie savęs netapatina su Lietuvoje gyvenančiais suvalkiečiais. Todėl susidaro įspūdis, kad yra dvi Suvalkijos: viena – Lenkijoje (mažesnė, apsiribojanti vien miestu ir jo apylinkėmis), kita – Lietuvoje (etnografinis regionas).
* Lietuviškose enciklopedijose Suvalkijos įvardijimas pastaraisiais dešimtmečiais pateikiamas įvairiomis gana skirtingomis versijomis. 1971 m. išleistoje „Mažojoje lietuviškoje tarybinėje enciklopedijoje“ pozicija *Suvalkija* paaiškinta taip: „Lietuvos pietvakarių dalis į pietus ir vakarus nuo Nemuno, 1868-1918 priklausiusi Suvalkų gubernijai“; 1983 m. išleistoje „Lietuviškoje tarybinėje enciklopedijoje“ pozicija *Suvalkija* pateikta net trimis versijomis: 1) *Suwalszczyzna*, Lenkijos šiaurrytinė dalis, daugiausia tapatinama su tuometine Suvalkų vaivadijos rytine dalimi; 2) Lietuvos dalis Nemuno kairiajame krante, kitaip Užnemunė; 3) buvusi Suvalkų gubernija. Pastarosios dvi *Suvalkijos* versijos pateiktos ir 1988 m. išleistoje „Tarybų Lietuvos enciklopedijoje“. Atgavus Lietuvos nepriklausomybę išleistos „Visuotinės lietuvių enciklopedijos“ XXI tome (2012) pateiktas toks Suvalkijos paaiškinimas: „*Suvalkijà (Suwalszczyzna)*, Lenkijos šiaurės rytų dalies lietuviškas pavadinimas.“. Tos pačios enciklopedijos XXIV tome (2015) apibūdinant poziciją *Užnemunė* rašoma: „*Ùžnemunė,* Lietuvos dalis Nemuno kairiajame krante. Šiaurės vakaruose gyvena [*suvalkiečiai*](https://www.vle.lt/straipsnis/suvalkieciai/) (užnemuniečiai), pietų rytuose – vakarų [*dzūkai*](https://www.vle.lt/51201). Iki 20 a. vidurio Užnemune vadinta [*Sūduva*](https://www.vle.lt/straipsnis/suduva/), jos gyventojai – [*sūduviais*](https://www.vle.lt/straipsnis/suduviai/).“. Taigi paskutinėje enciklopedijoje Suvalkija tapatinama tiek su Lenkijos teritorijos dalimi, tiek su Sūduva, kurios pavadinimas gyvavo iki XX a. vidurio – tai yra iki sovietmečio.
* Sovietmečiu Suvalkijos pavadinimas, užgožiant Sūduvos pavadinimą, etnologų darbuose ir Lietuvos žmonių sąmonėje buvo įtvirtintas dirbtinai. Analizuojant etnologų darbus pastebėta, kad sovietmečiu Lietuvos etnologų darbuose *Sūduvos* terminas beveik nenaudotas, iki 8-ojo dešimtmečio pabaigos vyravo *Užnemunės* pavadinimas, o *Suvalkija* išpopuliarėjo tik nuo 9-ojo dešimtmečio pradžios (tarpukario Lietuvos etnologų darbuose kaip sinonimai buvo naudojami trys regiono pavadinimai – *Sūduva, Užnemunė* ir *Suvalkija*, pastarasis nebuvo populiariausias). Tikslų paaiškinimą, kaip ir kodėl vien Suvalkijos pavadinimas įsitvirtino sovietinėje etnologijoje, pateikė etnologas Petras Kalnius: „Dar XX a. aštuntajame dešimtmetyje Lietuvos etnologai kartu su kalbininkais bendrame pasitarime nusprendė regioną vadinti Suvalkijos etnografine sritimi, ir toks pavadinimas yra fiksuotas per pastaruosius keturis dešimtmečius išleistuose Lietuvos etnologų darbuose, taip pat ir lietuvių, latvių, estų bei rusų etnologų bendrai rengtame „Pabaltijo istoriniame-etnografiniame atlase“[[1]](#footnote-1). Prie Suvalkijos pavadinimo įtvirtinimo prisidėjo ir Lietuvių liaudies buities muziejaus įkūrimas Rumšiškėse (įkurtas 1966 m., lankytojams atidarytas tik 1974 m.), kuriame buvo įkurdintos keturių etnografinių regionų ekspozicijos, tarp jų *Suvalkijos*. Tai įtvirtino tradiciją etnografinį regioną vadinti vien šiuo vardu. Gali būti, kad Suvalkijos pavadinimo iškėlimas sovietmečiu buvo nulemtas politinių priežasčių, siekiant pabrėžti sąsajas su Rusija ir nutylint ilgametę Sūduvos istoriją.
* Svarbu pabrėžti, kad pagal Lietuvoje įvardijamus suvalkietiškos tapatybės etnografinius požymius (tarmė, muzikinis folkloras, drabužiai ir pan.) jais pasižymi tik maža buvusios Suvalkų gubernijos dalis Lenkijoje (esanti arčiau Suvalkų), kai didesnė dalis pasižymi daugiau dzūkiškais ypatumais (Punsko ir Seinų kraštas). Taigi Suvalkijos kaip etnografinio regiono pavadinimo sąsaja su buvusia Suvalkų gubernija yra klaidinanti ir etnokultūrinės tapatybės požiūriu.

**Kodėl reikėtų etnografinį regioną vadinti *Sūduva*:**

* Seniausias regiono pavadinimas – *Sūduva.* Šis vardas sietinas ne vien su *sūduviais* (paminėtais dar 150 m. Klaudijaus Ptolemėjaus) ir šios genties apgyvendintos teritorijos pavadinimu, pirmąkart paminėtu 1231 m. kaip *Zudua* „Danijos mokesčių knygoje“ (*Liber censuum Daniae*). Sūduvos pavadinimas naudotas ir vėliau įvairiuose XIV–XVII a. amžininkų šaltiniuose: Ordino kronikose (lotyniškai *Sudovia*, vokiškai – *Sudauen*, *Sudovite),* didžiojo kunigaikščio Vytauto sutartyse su Ordinu (*terra Sudorum*, Salyno 1398 m., Melno 1422 m.), istorikų darbuose – XVI a. M. Strijkovskio ir A. Gvagninio, XVII a. – Alberto Vijūko-Kojelavičiaus). *Sūduvos* pavadinimas buvo vienintelis iki pat XVIII a. pabaigos, o vietos žmonėms – net iki XIX a. pabaigos, nes po trečiojo ATR padalinimo 1795 m. Sūduvą priskyrus Prūsijai, atsiradęs *Užnemunės* pavadinimas buvo naudojamas tik likusioje Lietuvoje (vietos žmonėms Sūduva yra ne už Nemuno, o šiapus jo).
* Po Pirmojo pasaulinio karo siekta sugrąžinti regiono pavadinimą *Sūduva* kaip pagrindinį. Tai 1938 m. paliudijo istorikas J. Totoraitis: „Po karo buvo atnaujintas senovinis šios šalies vardas Sūdavija. Tik šitą vardą dabar išstumia kitas, lietuviškiau skambąs Sūduva. Profesorius p. Salys įrodinėja, kad kaip Litauen, Lietuva, taip ir Sudauen turi būti Sūduva. Pagal tai ir šalies gyventojas bus sūduvis, kaip Lietuvos lietuvis“[[2]](#footnote-2). Patyrinėjus žymių tarpukario ir išeivijos istorikų (Z. Ivinskio, V. Daugirdaitės-Sruogienės, B. Kviklio) darbus, kuriais rėmėsi ištisas kartas išugdę istorijos mokytojai (ne tik tarpukario Lietuvoje, bet ir atgavus Nepriklausomybę), akivaizdu, kad juose Sūduvos pavadinimas naudojamas kalbant ne tik apie gilią praeitį, bet ir apie XIX–XX a. realijas.
* Sūduvos pavadinimo po Antrojo pasaulinio karo laikėsi ir Lietuvos išeiviai. Viena didžiausių lietuvių karo pabėgėlių  leidykla buvo pavadinta „Sūduva“/„Sudavija“ (1945-1949 m. veikusi Augsburge, nuo 1949 m. iki 20 a. 9-ojo dešimtmečio vidurio – Čikagoje). Sūduvos vardo didesnį populiarumą rodo ir tai, kad Bostone 1963 m. išleistoje „Lietuvių enciklopedijoje“ nerašoma apie suvalkiečius ar Suvalkiją kaip apie etnografinę sritį, bet yra išsamus straipsnis „Sūduviai“[[3]](#footnote-3), o 1976 m. Bostone anglų kalba išleistoje enciklopedijoje „Encyclopedia Lituanica“ pateiktas XIX a. Sūduvos žemėlapis su užrašu „Province of Sūduva in the 19th century“[[4]](#footnote-4). Išeivijos istorikas Zenonas Ivinskis veikale „Lietuvos istorija iki Vytauto Didžiojo mirties“ (paskelbtame 1978 m. Romoje) naudojo vien tik *Sūduvos* pavadinimą – rašydamas ne tik apie laikotarpį iki XV a. II pusės, bet ir apie XVIII a. vykusį Septynerių metų karą[[5]](#footnote-5); be to, šiame veikale Z. Ivinskis paminėjo Lietuvių istorijos draugijos Čikagoje kūrėjo kunigo Kazimiero A. Matulaičio straipsnį „Sukilimas Sūduvoje 1905-1906“[[6]](#footnote-6).
* Regiono gyventojų etnosas ir mūsų laikus pasiekęs dvasinis etnokultūrinis paveldas susiformavo laikotarpiu iki XIX a. pabaigos ir dar seniau, kai teritorija buvo vadinama Sūduva. Pavyzdžiui, šio krašto senesnio sluoksnio dainuojamojo folkloro ypatumai turi daugiausia panašumų su Mažosios Lietuvos bei dzūkų melodika, o tai rodytų didesnes sąsajas su šiuose regionuose gyvenusiais prūsais ir jotvingiais, giminingais sūduviams. Istoriniai duomenys rodo, kad Sūduva iki XIII-XIV a. buvo glaudžiai susijusi su prūsais, netgi galėjo būti kaip viena iš prūsų genčių konfederacijos dalių (pvz., Petras Dusburgietis 1326 m. „Prūsų žemės kronikoje“ Sūduvą įvardijo kaip paskutinį Ordino nukariautą kraštą, išsiskyrusį iš kitų Prūsų sričių didžiule karine jėga). Nors paplito tvirtinimas, kad kryžiuočių Ordinas XIII a. nukariavo Sūduvą, kuri iki XV a. virto dykra, tačiau atidesnė šaltinių analizė parodo, jog Ordinas nukariavo tik dalį Sūduvos (buvusias Skomanto žemes, dabar esančias šiaurės vakarų Lenkijoje), nes didžioji Sūduvos dalis dar XIII a. viduryje pateko į Mindaugo valdomą Lietuvą, vėliau – į LDK. Sūduvių autochtonų išlikimą regione paliudija ne tik senos kilmės muzikinis folkloras, bet ir vietovardžiai, archeologiniai ir kiti duomenys.
* Sūduvos vardu iki šiol vadinama *Sūduvos aukštuma*, esanti [Lietuvos](https://lt.wikipedia.org/wiki/Lietuva) pietvakariuose, [Lenkijos](https://lt.wikipedia.org/wiki/Lenkija) šiaurės rytuose ir [Karaliaučiaus krašto](https://lt.wikipedia.org/wiki/Kaliningrado_sritis) pietryčiuose (rytuose ją nuo [Dzūkų aukštumos](https://lt.wikipedia.org/wiki/Dz%C5%ABk%C5%B3_auk%C5%A1tuma) skiria [Nemunas](https://lt.wikipedia.org/wiki/Nemunas), pietvakariuose ji jungiasi su [Mozūrijos aukštuma](https://lt.wikipedia.org/wiki/Moz%C5%ABrijos_e%C5%BEerynas), pietuose ji ribojasi su [Šiaurine Palenkės žemuma](https://lt.wikipedia.org/wiki/%C5%A0iaurin%C4%97_Palenk%C4%97s_%C5%BEemuma), šiaurėje – su [Lietuvos Vidurio žemuma](https://lt.wikipedia.org/wiki/Lietuvos_Vidurio_%C5%BEemuma)).
* Svarbiausias siūlymo vadinti regioną Sūduvos vardu argumentas yra tas, kad nuo pat Lietuvos nepriklausomybės atgavimo to prašo vietos gyventojai. 2013 m. pabaigoje Etninės kultūros globos tarybos padalinys šiame regione atliko apklausą regione, kuri parodė, kad dauguma apklaustųjų pasisakė už *Sūduvos* pavadinimą:

44 proc. – už pavadinimą „Sūduva“,

26 proc. – už pavadinimą „Suvalkija“,

1. roc. – už pavadinimą „Suvalkija (Sūduva)“,

11 proc. – už pavadinimą „Sūduva (Suvalkija)“.

Dabartiniu metu, tikėtina, apklausos rezultatai būtų dar labiau palankesni pasirenkant Sūduvos pavadinimą, kadangi jis per pastarąjį dešimtmetį vis labiau populiarėja tarp regiono gyventojų: Sūduvos vardu pasivadino bendruomenių įkurtos vietos veiklos grupės, įvairios asociacijos, sportinės komandos ir klubai, šis pavadinimas naudojamas pristatant regioną oficialiuose kelionių giduose ir pan. Kaip rodo etnoregioninę tapatybę tyrinėjusios dr.Almos Ragauskaitės vėlyviausi tyrimai, šiame regione etnokultūrinė savimonė, siejama su *Sūduvos / sūduvietiška* tapatybe, yra daug aktyvesnė už *Suvalkijos / suvalkietišką* tapatybę[[7]](#footnote-7).

1. Kalnius P. Etnografinė Suvalkija. *Lietuvos etnologijos ir antropologijos enciklopedija*. Vilnius: LII leidykla, 2011, p. 110. [↑](#footnote-ref-1)
2. Jonas Totoraitis. *Sūduvos Suvalkijos istorija*. I dalis. Marijampolė: Piko valanda, 2003, p. 8. [↑](#footnote-ref-2)
3. *Lietuvių enciklopedija*, T. 29. Boston: Lietuvių enciklopedijos leidykla, 1963, p. 114-125. [↑](#footnote-ref-3)
4. *Encyclopedia Lituanica*. Vil. V. Boston, Massachusetts, 1976, p. 320. [↑](#footnote-ref-4)
5. Zenonas Ivinskis. *Lietuvos istorija iki Vytauto Didžiojo mirties*. Vilnius: Mokslas, 1991, p. 40. [↑](#footnote-ref-5)
6. Ten pat, p. 73. [↑](#footnote-ref-6)
7. Žr. Ragauskaitė, Alma. *Lietuvos etnokultūrinis regionavimas*. Disertacija. 2016, Vilnius: LMTA, VU, LLTI, p. 160–164. [↑](#footnote-ref-7)